

# Z Á P I S N I C A

z pracovného stretnutia – príprava letnej turistickej sezóny 2008  
v RO Veľká Domaša a na umelých kúpaliskách  
v okrese Vranov nad Topľou

---

Dátum pracovného stretnutia : 16.5.2008  
Začiatok pracovného stretnutia : 9.00 hod.  
Koniec pracovného stretnutia : 11.30 hod.  
Miesto pracovného stretnutia : Zasadačka  
Mestského úradu Vranov n/T,  
Dr. C. Daxnera 87/1  
Predmet pracovného stretnutia : Príprava letnej turistickej sezóny 2008  
v RO Veľká Domaša a LTS na umelých kúpaliskách  
okresu Vranov nad Topľou

## **Pozvané subjekty :**

Zástupcovia : obcí, štátnej správy a podnikateľských subjektov pôsobiacich v RO Veľká Domaša a v rekreačných službách a to :

- Obec Kvakovce, starosta
- Obec Holčíkovce, starosta
- Obec Nová Kelča, starosta
- Obec Benkovce, starosta
- Obec Malá Domaša, starosta
- Obvodné oddelenie PZ, Slovenská Kajňa
- Obvodný úrad Vranov n.T., prednostka
- Obvodný úrad ŽP Vranov n.T., prednostka
- Mesto Vranov nad Topľou
- VVS a.s. Košice, OZ Vranov n.T.,
- Slovenský vodohospodársky podnik š.p.  
závod Povodie Bodrogu Trebišov
- Slovenský vodohospodársky podnik š.p.  
OZ Košice, závod povodie Bodrogu Trebišov  
M. R. Štefánika 484/25, 075 34 Trebišov
- Slovenský vodohospodársky podnik š. p. Vranov n/T
- Slovenský rybársky zväz Žilina
- Slovenský rybársky zväz Košice
- Slovenský rybársky zväz Vranov nad Topľou
- p. Ján Brtáň, Hermanovce č. 82
- p.Ján Verčimák – ZEMASFALT, Pavlovce č. 98
- p. Silvia Polačková, Sedliská č. 167
- p. Janko Janev, Sídliisko II. 1218/48 Vranov n.T.
- Nový svet s.r.o., so sídlom Čergovská 22, Prešov
- UNITRADE s.r.o., Čemernianska ul. 2, Vranov n.T.

- PRO GLOBAL s.r.o. , Strojnícka 18, Prešov
- Augustín Sturzer, Mierova 1773/68 Vranov n.T.
- UNIPLASTRADE s.r.o., Kalinčiakova 805, Vranov n.T.
- p. Silvia Rovňáková, J. Murgaša 1320/1 Michalovce
- Ing. Martin Jančáry, Hlavná 131 Prešov
- Ing. Marián Bucko, Staničná 1261, Vranov n.T.
- p. Stanislav Varga, Šrobárová 14, Prešov
- p. Mária Gešperíková, Mládežnícka 2129, Hencovce
- p. Anton Ivanko, Benkovce 86
- p. Andrej Šust, Sídl. I. 971/7, Vranov n.T.
- TRU-VENTUS s.r.o., Dobrianskeho 1639, Vranov n.T.
- p. Helena Hlavatá, Mlynská 1485, Vranov n.T.
- p. Viktória Nagyová, Zámutov 503
- p. Martin Molek, Jasenovce
- p. Jozef Torok, Žalobín 114
- p. Ivan Pauko, Ul. E. Urxa 286, Vranov n.T.
- p. Jozef Porvazník, Holčíkovce 17
- p. Agáta Paľková, Sídl. II. 1230, Vranov n.T.
- p. Karol Grec, Žalobín 7
- p. Katarína Olšavová, Benkovce 62
- p. Ján Andreanin, Volica 119
- p. Ján Kočíš, Sídl. Lúčna 830/26 B, Vranov n.T.
- p. Mirko Kašubjak, Malá Domaša 25
- Ing. Ján Paľuš, Štúrová 291/57, Svit
- p. Milan Paľuš, Nová Kelča 105
- p. Mária Telepúnová, Nová Kelča 32

#### **Prítomní:**

#### Za RÚVZ Vranov n/T:

- RNDr. Štefan Kuruc, regionálny hygienik
- MUDr. Valéria Sládeková, vedúca odd. epid. a HVaBKV
- Ing. Peter Čurlej, vedúci odd. HŽP
- JUDr. Božena Čepeňová, právnik RÚVZ

#### Zástupcovia:

obcí, štátnej správy a podnikateľských subjektov pôsobiacich v RO Veľká Domaša a v rekreačných službách - podľa prezenčnej listiny

#### **Program pracovného stretnutia :**

1. Priebeh LTS v okrese Vranov n/T v r. 2007 z pohľadu orgánu verejného zdravotníctva
2. Hygienické požiadavky na stravovacie zariadenia
3. Hygienické požiadavky na ubytovacie zariadenia,
4. Hygienické požiadavky na prevádzku prírodných a umelých kúpalísk
5. Rôzne a diskusia

#### **Priebeh pracovného stretnutia :**

Pracovné stretnutie otvoril RNDr. Štefan Kuruc, regionálny hygienik RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou ( ďalej len RÚVZ ). Pracovné stretnutie podobne ako v predchádzajúcich rokoch

bolo zvolané z hľadiska oboznámenia s hygienickými požiadavkami podľa zák.č.355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov ( ďalej len zák.č.355/2007 Z. z. ) a predpisov vydaných na jeho vykonanie, zákona o potravinách, Potravinového kódexu a preberaných právnych aktov Európskych spoločenstiev na tomto úseku na zariadenia poskytujúce rekreačné služby počas letnej turistickej sezóny, ktorých dodržiavanie odborní zamestnanci RÚVZ kontrolujú v rámci štátneho zdravotného dozoru a úradnej kontroly potravín v záujme ochrany zdravia ľudí.

Prítomným zástupcom obcí, štátnej správy a podnikateľských subjektov pôsobiacich v RO Veľká Domaša a v rekreačných službách v okrese Vranov nad Topľou bolo dané do pozornosti, že RÚVZ v tejto oblasti má iba kompetencie dozoru podľa vyššie uvedených predpisov a preto nemôže riešiť iné problémy spojené so zabezpečovaním a rozvojom turizmu v okrese Vranov nad Topľou.

### 1. Oboznámenie s priebehom LTS v okrese Vranov n/T v r. 2007

Ing. Peter Čurlej a MUDr. Valéria Sládeková, oboznámili formou počítačovej písomnej i obrazovej prezentácie s priebehom LTS v okrese Vranov nad Topľou v r.2007 z hľadiska : zásobovania pitnou vodou, likvidáciou tekutého a komunálneho odpadu, úrovňou ubytovacích zariadení a zariadení spoločného stravovania, vybavením oddychových priestorov sociálnymi zariadeniami na jednotlivých rekreačných strediskách RO V. Domaša a s vybavením umelých kúpalísk.

Písomná časť prezentácie tvorí prílohu tejto zápisnice (originálu).

Ing. Čurlej poukázal tiež na skutočnosť, že v minulej sezóne vplyvom prísunu dusíka a fosforu do vodnej nádrže dochádzalo k postupnému zarastaniu vodnej nádrže makrofitami ( vyššími rastlinami). Prítomnosť týchto rastlín v blízkosti miest, kde sa sústreďujú kúpajúci pôsobia obťažujúco.

### 2. Hygienické požiadavky na stravovacie zariadenia

MUDr. Valéria Sládeková upozornila, že od 1.9.2007 je účinný zák.č.355/2007 Z. z., ktorý zrušil zák.č.126/2006 Z. z. ( podľa ktorého sa postupovalo počas LTS v r. 2007). Hygienické požiadavky pre zariadenia spoločného stravovania upravuje Vyhl.č.533/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia spoločného stravovania. Naďalej, pre tieto zariadenia je aktuálny aj zák.č.152/1995 Z. z. o potravinách, príslušné ustanovenia Potravinového kódexu SR a Nariadenie (ES) č. 852/2004 Európskeho parlamentu a Rady, najmä príloha II., upravujúca všeobecné hygienické požiadavky pre všetkých prevádzkovateľov potravinárskych podnikov.

Uviedla že z úrovne RÚVZ bolo v apríli 2008 vypracované usmernenie, zamerané na prípravu zariadení spoločného stravovania otvoreného a uzavretého typu na LTS 2008, ktoré bolo zaslané všetkým podnikateľským subjektom, prevádzkujúcim zariadenia spoločného stravovania v rekreačnej oblasti. Usmernenie bolo publikované aj v regionálnej tlači.

Upozornila, že odborní pracovníci RÚVZ sa pri výkone ŠZD budú zameriavať predovšetkým :

- na pripravenosť prevádzky podľa Vyhl.č.533/2007 Z.z. a nariadenia (ES) č. 852/2004 , či zariadenie neprevádzkuje bez súhlasného rozhodnutia RÚVZ o uvedení priestorov do prevádzky,
- na zásobovanie zariadenia pitnou vodou,
- na odstraňovanie tuhého a tekutého odpadu,
- na preukázanie zdravotnej a odbornej spôsobilosti na vykonávanie epidemiologicky závažných činností stálych zamestnancov, brigádnici musia spĺňať iba zdravotnú spôsobilosť a môžu pracovať iba pod dohľadom zamestnanca (zamestnancov ), ktorí majú aj odbornú spôsobilosť,
- na vybavenie zariadení pre osobnú hygienu zákazníkov i zamestnancov.

### 3. Hygienické požiadavky na ubytovacie zariadenia

Ing. Peter Čurlej oboznámil s minimálnymi hygienickými požiadavkami pre ubytovacie zariadenia podľa zák.č.355/2007Z. z. a to : požiadavky na vnútorné prostredie, priestorové usporiadanie, funkčné členenie, vybavenie a prevádzku. Upozornil na potrebu spracovania prevádzkového poriadku ubytovacieho zariadenia.

### 4. Hygienické požiadavky na prevádzku prírodných a umelých kúpalísk

Ing. Peter Čurlej oboznámil, že dňa 15.3.2008 nadobudla účinnosť Vyhl.č.72/2008 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na kvalitu vody kúpalísk, vody na kúpanie a jej kontrolu a na kúpaliská, ktorá nahradila Nar. vl.č. 252/2006 Z. z. Uviedol a vysvetlil rozdiely medzi terajšou a predchádzajúcou úpravou podmienok pre umelé kúpaliská.

Informoval tiež, že rovnako od 15.3.2008 nadobudlo účinnosť Nar. vl. č. 87/2008 Z. z. o požiadavkách na prírodné kúpaliská ( doposiaľ samostatný predpis na tieto kúpaliská nebol). Upozornil, že v súlade s § 4 cit. nariadenia vlády, ÚVZ SR určil zoznam vôd vhodných na kúpanie, medzi ktoré sú zaradené aj vody RO Domaša vo všetkých jej rekreačných strediskách. Oboznámil o požiadavkách na prevádzku prírodných kúpalísk podľa tohto nariadenia a § 19 zák.č.355/2007 Z. z.

Informoval tiež o :

- problematike akumulácie a likvidácie splaškových odpadových vôd z jednotlivých prevádzok ( ubytovacích a stravovacích zariadení) a súkromných chát v RO Veľká Domaša,
- problematike likvidácie tuhého komunálneho odpadu,
- problematike plážových priestorov a oddychových plôch a kúpania vo vodnej nádrži.

V tejto súvislosti upozornil na :

- *Ustanovenie § 19,ods.11 zák.č.355/2007 Z. z. :*

*Ak sa prírodné kúpalisko využíva bezplatne, povinnosti prevádzkovateľa prírodného kúpaliska je povinný plniť vlastník pozemku, na ktorom sa nachádza prírodné kúpalisko, ak nevyznačí na viditeľnom mieste ZÁKAZ KÚPANIA.*

### Rôzne a diskusia :

V rámci diskusie vystúpili :

Zástupca VVS a.s. Košice, OZ Vranov n/T :

- Závod vykonáva vývoz tekutého odpadu - žúmp len ako doplnkovú činnosť, a pre zvýšenie kapacity vývozu dokúpili ešte jedno vozidlo. Uzatvárajú zmluvy o vývoze a likvidácii tekutého odpadu so subjektmi v RO veľká Domaša , v ktorých je dohodnutá lehota na vývoz 4 dni od nahlásenia. Problém je najmä počas víkendov, kedy sa nahromadia požiadavky na vývoz a nemajú postačujúcu kapacitu ( fekálne vozy ) na okamžité vyvezenie obsahu žúmp.
- Akciová spoločnosť opätovne v rámci projektu „čisté obce“, ponúka aj pre súkromných vlastníkov chát v RO Veľká Domaša cenovo zvýhodnený vývoz tekutého odpadu.
- Tekutý odpad vyvázaný ich vozidlami likvidujú len vo vlastných čistiarniach odpadových vôd. Môžu vyjsť v ústrety na preberanie tekutého odpadu aj iným prepravcom tekutého odpadu, ktorí majú na túto činnosť povolenie, avšak vyžadujú laboratórne vyšetrenie tejto vody.

Súkromný podnikateľ p. A. Šust:

- Uviedol, že najmä počas víkendov, keď je teplé počasie a väčší počet zákazníkov, je treba vyvážať žumpy aj počas týchto dní, sú ponúkané služby na vývoz do 4 dní pre podnikateľov nevyhovujúce.
- Ďalej uviedol, že v RO V. Domaša podniká už 15 rokov a táto rekreačná oblasť každým rokom upadá. Vyzval, že je potrebné vyvinúť iniciatívu, aby sa riešil ďalší rozvoj tejto rekreačnej oblasti.

MUDr. Sládeková v tejto súvislosti upozornila na povinnosť prevádzkovateľov, vyvážať obsah žump v prípade, že sú naplnené už do 2/3 (vyhl.č. 533/2008 Z.z.).

Súkromná podnikateľka p. Paľušová :

Uviedla, že tieto pracovné stretnutia pred začatím sezóny a vykonávanie kontrol počas sezóny a to aj počas víkendov je veľmi dôležité, pre úroveň a kvalitu poskytovaných služieb v rekreačnej oblasti.

Zástupca Slovenského rybárskeho zväzu Vranov nad Topľou :

Pred rybárskou sezónou zabezpečili ako každoročne brigádu na vyčistenie brehov Domaše, problém bol s kontajnermi na uloženie TKO, obce nemajú finančné prostriedky na vývoz odpadu.

#### Záver pracovného stretnutia :

Z hľadiska hygienického pre zabezpečenie LTS na RO Veľká Domaša v r. 2008 je potrebné vykonať tieto opatrenia :

1. Požiadat' orgán verejného zdravotníctva o vydanie rozhodnutia na uvedenie do prevádzky zariadení spoločného stravovania, ubytovacích zariadení, umelých kúpalísk vtedy, ak sú zariadenia pripravené na prevádzku, vrátane vyšetrenia vody v prípade, že zariadenie je zásobované z individuálneho vodného zdroja. Prevádzkovateľ zariadenie podľa § 52 ods.1 písm. b) zák.č. 355/2007 Z.z. do času kladného posúdenia je povinný zdržať sa prevádzkovania zariadenia.

T: v texte

2. V prípade, že obce v RO Veľká Domaša, alebo iné subjekty nebudú prevádzkovať prírodné kúpalisko, a ak sa toto prírodné kúpalisko bude využívať bezplatne, povinnosti prevádzkovateľa prírodného kúpaliska je povinný plniť vlastník pozemku, na ktorom sa nachádza prírodné kúpalisko, ak nevyznačí na viditeľnom mieste zákaz kúpania ( § 19 ods. 11 zák.č.355/2007 Z.z.).

T: do 15.6.2008

3. V súlade s § 7 zák.č.355/2007 Z.z. v spojení s § 4 nar. vl. č. 87/2008 Z.z., RÚVZ Vranov nad Topľou, pred začiatkom kúpacjej sezóny vytvorí program monitorovania vody vhodnej na kúpanie.

T: 2 týždne pred začiatkom kúpacjej sezóny

4. Zabezpečiť vyčistenie a následnú likvidáciu naplavených nečistôt z hladiny a z brehov vodnej nádrže.

T: 15.6.2008

5. Obce v RO Veľká Domaša oznámia RÚVZ vo Vranove nad Topľou každé hromadné podujatie ( kultúrno-spoločenské, športové, letné slávnosti, stretnutia mládeže a pod.) konané v rekreačných strediskách RO Veľká Domaša a upozornia organizátorov týchto podujatí na povinnosť oznámiť RÚVZ vo Vranove nad Topľou usporiadanie hromadného podujatia.

T: 30 dní pred začiatkom  
konania podujatia

Všetci prítomní na pracovnom stretnutí sa zhodli, že je potrebné zaslať zápisnicu z tohto stretnutia Rade ZMOVR s tým, aby v rámci regionálneho rozvoja okresu Vranov nad Topľou, bola venovaná pozornosť ďalšiemu rozvoju najnavštevovanejšej rekreačnej lokality RO V. Domaša a to aj v orgánoch vyššieho územného celku.

Súčasťou originálu tejto zápisnice je podpísaná prezenčná listina účastníkov pracovného rokovania. Každému prítomnému účastníkovi pracovného stretnutia , bude zaslané jedno vyhotovenie tejto zápisnice.

Táto zápisnica bude uverejnená aj na internetovej stránke RÚVZ so sídlom vo Vranove nad Topľou : [www.ruvzvt.sk](http://www.ruvzvt.sk)

D. a h.

Zapísala : JUDr. Čepeňová